QUARTE ANADE - N. 2 - UDIN, 15-31 DI ZENÂR 1949

SPEDIZION IN ABONAMENT "OSTAL - G. II — UN SFUEJ 25 FRANCS

Patrie dal Friûl

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefon 2618; Gurizze, Vie Crispi 2, Telef. 187. CORISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-82

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs, fûr d'Italie 1800. I palamenz a «Patrie dal Friûl» o al M.P.F. si puedin fâ sul C.C.P. n. 9-17136 intestât al M.P.F. Udin.

Lôr no mòlin e nô no molìn

Cheste volte no mòlin: i cuintriregjonalisc' di ogni colôr 'e àn dîs mês di timp, prin des votazions, e no uelin strassâju; in dîs mês la côce dai talians 'e pò gambiâ une vore di sepis. Baste tignî dûr a colps di cjarte stampade e di peraulis gruessis: nol impuarte se lis lôr cjacaris no ân ne fondament nè veretât nè onestât. Il popul talian al è cussì indaûr che nol s'inacuarz di chestis trapulis; i dissendenz di Cesaron (p. t. Cicerone) no cjàlin la sostanzie des cjosis, 'e scôltin la musiche des peraulis. La plui part de nestre int ancje inscuelade 'e vif te plui nere ignoranze di dut ce ch'al è fûr dai cunfins de Penisule. Provait a domandâ a un gjornalist, a un gerarche di partît, a un professionist, a un mestri, a un impiegât ce ordenament aministratif che à l'Inghiltere o l'Austrie o la Olande o il Belgjo o la Svezie, par no là fûr de vecje Europe, e 'o viodarèis s'e sarà rispuindius alc di pusitif. Ma salacôr 'e son bogn di dîus che lis Regjons 'e pàrin in tocs la Nazion e nus puàrtin indaûr di un secul: lu àn let sul sfuei!

La grande ofensive cuintriregjonaliste 'e ven de bande de grande industrie liberâl in leghe cu la burocrazie centrâl. Tuart o reson che vebin, si pò ancje capî i scrupui e lis pôris di cheste int. Une volte sclapade chê «granitiche unitât» che met dute la nazion tes lôr mans, no si sa mai dulà che si pò là a finfle, par sutile che sedi la sclapadure. Ce ur impuartial a lôr da l'unitât di spirt, di temperament e custum, che in Italie no è mai stade e no podarà mai jessi? A lôr ur sta tal cjâf l'unitât e la vastitât de mangjadorie. L'ordenament regjonâl stabilît de Cjarte Costituzionâl al garantis che dut al restarà come prin: no conte, no si sa mai!... Cui ch'al lasse la strade viere par une mai plui fate, al sa ce ch'al lasse e nol sa ce ch'al cjate! (Magari, par savê ce che si cjate, al bastares molâ une vogladе di là dai cunfins; ma il talian al è clostri par nature: nol fâs chest sfuarz!)

Dal arest, noaltris ur dìn reson, par un altri viars: ur dìn reson di jessi contraris 'e regjon juste a pont parcè che la regjon, come che sarà imbastide in Italie no disberdêe nuje, no comede nuje, no zove nuje. E, in fin dai conz, no mus impuarte nuje che la mètin sù o che no la metin sù: se i talians no uelin vêle che stein cence. Nancje noaltris in chê forme no olin vêle: ce fâ di jê? Cun chê panadute che je la regjon a statût normâl no si sàlvin i diriz des minoranzis (la storie ur à insegnât a no inficâsi nè des promessis nè dai zuramenz ne dai tratâz dal guviâr talian); no si zòncjn lis cjadenis de burocrazie, si lis doplèe; no si pò diliberâsi dal malcustum, de camore, de disonestât, de invadenze, de «talianitât» puartade ca dai foresc'; no si pò salvâ il nestri patrimoni di lenghe, di tradizions, di usanzis, di scrietât, di caratar, la nestre muse furlane, insumis; no si difindin in nissune misure i nestris interes. Chê no je autonomie, 'e je une zumiele di pulvìn butât tai voi, a cui ch'al è cussì basoâl di lassâsal butâ. Al baste fâ un freghenin di confront cui ordenamenz di chês altris nazions ch'o vin nomenadis prin, par capile.

E al è dibant ch'o spietin i macarons di Rome, al è dibant ch'o sperin che la centrâl nus smoli alc di plui, di sô volontât. A Rome no si gjave un ciaut cence tanais. 'O vin une sole strade par cumbinâ alc di pusitif: chê di meti la quistion sul plan internazionâl, chê d'interessâ direitamentri i stâz cun-

Furlans: tigulnus sù!

finanz par cont des minoranzis de lôr razze restadis in Italie e par cont dai talians restâz di là dai cunfins, in maniere di creâ une parità di tratament par chesc' e par chei. E su cheste strade no nus judaran mai i talians di chenti, ma nus puedin judâ i sclâs e i todescs sogjez a l'Italie e i talians restâz di fûr. Quan'che nol zove là cu lis buinis, al tocje là cu lis tristis; e se qualchidun lis cjape che s'es tegni.

Une cumission taliane e sclave
'e trate dal trafic sul cunfin orientâl

In chesc' dîs 'e son rivâz a Udin dîs delegâz dal guviâr di Belgrât e sîs di chel di Rome par tratâ de riprese dal trafic tra l'Italie e la Jugoslavie su la frontiere Julie. I delegâz dai doi Stâz si cjàtin insieme tal palaz Ponton e lis trattativis 'e son za in cors, ma no si sa nuje a ce pont che son rivadis e cemût che vadin indenant. Si orès sperâ che lis dôs delegazions 'e vebin chel spirt di comprension e di adatament ch'al covente par rivâ a qualchi bon risultât in chestis quistions tant intrigosis: parcè che se i lôr lavôrs 'e son ispirâz de bande des ideologjis di partît o des grintis nazionalistichis, no puartaran nuje di pusitif. Plui che no pai interes nazionai, cheste riprese dal moviment comerciâl 'e je di prime necessitât pur une largje strisse di territori di ca e di là dal cunfin, indulà che dopo quatri agn che je finide la nere, si pò di che dute la vite comerciâl 'e je ancjemò muarte par colpe des tristis relazions tra i doi Stâz. Par duc' chei pais disgraziâz 'e je aromai une quistion di vite o di muart.

Paraltri, cjalait mo': Rome 'e à mandât ca in trasfiarte — come il solit — une mieze dozene di umign sielzûz tra il solit personâl de burocrazie centrâl: a nissun no j è passât pal cjâf che di chestis bandis al podeve jessi a stâ qualchidun ch'al cognossès miôr la situazion, la geografie, i cantins plui impuartanz e plui dilicâz che vadin tocjâz. 'E àn simpri di fâ dut chei de centrâl: nome lôr 'e san, nome lôr 'e capissin, e noaltris, ch'o sin i prins interessâz, noaltris codârs des ultimis provinzis, zito! Daspò, che mus vadi o che no nus vadi a plomp, 'o vin nome di tasê e di socombi. Dai dîs delegâz de Jugoslavie no 'ndi cognossin nissun, e no je maravèe: ma nancje dai sîs da l'Italie no s'in cognòs nancje un... 'O podin tirâ flât juste pensant che a spietâ la delegazion Jugoslave, 'e stazion di Udin, al è lât il gnûf prefet di Udin: un napoletan — cjalait ce cumbinazion! — ch'al jere rivât chenti qualchi ore prin.

IL GJALUT SUL CJAMINUT

Crôs e Spade

*** Il setemanâl «Vita Cattolica» e altris sfueis di chenti 'e àn dismote la quistion des quatri statuis di meti su la fazzade di Uessârie di uere a Udin. Che la fazzade 'e vadi finide, nuje ce dî; ma che denant di une glesie, che je ancje une crude testemonеanze des conseguenzis che puarte la nere, si vebin di meti chei quatri pipins cu la sclope, no nus va propi a square. La leghe tra la Crôs e la spade 'e je stade une brute cjose ta l'Etât di Miez; 'e je stade ancjemò plui brute te clime fassiste che à fat nassi ancje la Uessarie di Udin; ma cumò 'e sares ore di finîle! Meteit ce ch'o uelis su chê fazzade, ma no chês quatri figuris gladiatôriis, cun chel estro eroicomic e chê cjaladure mussulinîane.

Spiete cjaval...

*** 'E còntin lis contis che, par antîc, il Consei de Magnifiche Cumunitât di Glemone, dopo une setemane di montanadis, viodint il Talament in plene, il Uajât ch'al faseve pore e l'Orvenc ch'al lave parsore des rostis, si unì *ad sonum campanae de more*, par cjapâ qualchi provediment. Si quistionà un'altre setemane, tra un burlàz e chel altri e po si rivà a meti a verbâl la decision di... lassâ plovi! Invezzi il Consei di Udin, dopo quatri agn che si studie il trasferiment de Biblioteche Cumunâl tai locâi dal Ospedâl vieri, e dopo che dut al pareve pacific al trate di lassâle dulà che je. Cemût mai? Mah, i tecnics dal Cumon 'e àn sentenziât che il fabricât al è in malore e ch'al è miôr butâlu jù e fânt un altri gnûf gnûf e biel biel. Sì pò nome crodi, cu lis entradis ch'al à il Cumon di Udin, che il sapientissim progjet al larà in vore di chi a qualchi secul. E i tecnics di nê, che si nètin la bocje. (I tecnics 'e son un pôc come ciarz zirôics che, se si presente un malât a fâsi visitâ paryìe che j dûl la panze, j dàn une palpade e po' 'e spessèin a sentenziâ: «Operazion!» e lu scurtissin. Salacôr si tratave nome di... un flât piardût di strade).

Comemorazions

*** La R.A.I. za dîs 'e à comemorade la nassite di Vitorio Alfieri: il tambûr prinzipâl de musiche patriotiche, la bufule plui taronde de retoriche gladiatorie, l'autentic strabasavon dal «superuomo» sul stamp di Gabriel D'Annunzio o dal condump duce, il sbreghefiâr plui discjadenât (su la cjarte, naturalmentri) che lis letaris talianis 'e puedin ricuardâ. Un biât vieli, cu la vôs di agnel, cul flât ingropât, cun peraulis plenis di comozion e di sgrasaiadis, al à inluminade la grande, sdegnose, grintôse e ledrose figure dal Astigjan. Te clime taliane, prin che si vòltin un fregul i alarz, ch'al fâ une vore!...

Furlans e sclâs

Vite e muart di Gurizze
La zitât 'e à bisugne di jessi judade da duc' i furlans

Par vê une idee des conseguenzis puartadis a Gurizze de gnove cunfinazion al baste nome fâ un fregul di confront tra la vite e il moviment che si viodeve in chê zitât prime de uere o ancje sot dal guviâr aleât e il grant zito e il ueit di cumò. Gurizze 'e viveve plui di dut di ce ch'al vignive e ch'al lave pal cjanâl dal Lusinz e par chel dal Vipau: in uê tra fil spinât al siare chês stradis, une fife malanûrete 'e ten lontans chei di ca, un malincûr di simitieri al regne pes plazzis e pai stradai. Se si ûl che puedi ripiâsi in chest moment trement, bisugne judâle, noaltris furlans prins di duc': bisugne tornà di chês bandis cence pore des sclopetadis che nissun lis trai; bisugne inviâ di chê bande i nestris trafics; bisugne, se no altri, cun spirt di solidarietât, fâ dut ce ch'al pò zovâ a tignî sù il spirt, la speranze, lis fuarzis dai nestris fradis di là. La concession de «zone francje», come ch'o vevin scrupulât apene let il decret, 'e à tantis limitazions e condizions, che no podarà puartâ risultâz di qualchi impuartanze. Se la zitât no rive adore di tignî dûr par chesc' quatri o cinc agn, 'e je condanade: la int 'e scugnarà bandonâle e cirî di vivi in altris sîz. Lis codis dal rùzin e da l'asse cuintri i sclâs, no son ancjemò finidis, par diviarsis resons: ma 'e son une vore cuietadis e ogni dì 'e vadin cuietansi. Chei quatri gurizzans d'importazion e chês cariatidis dal vieri irredentisim che àn simpri fat di dut par tignî impiât e stizzât il velen tra lis dôs razzis, 'e piàrdin teren. Gurizze 'e scomenze a capî che, dopo dut, 'e viveve cui sclâs, e a bramâ che si tòrnin a viarzi chês puartis. I talians 'e son largons di bielis peraulis cun lôr: ma cu lis cjàcaris no si mangje. Al è chel ch'o vin dit e tornât a di dopo in ca: ma noaltris 'o vin simpri il tuart di molâ fûr veretâz ancjemò malmaduris, cence spietâ che si morêstin a sun di mandulis!

Letaris d'amôr
XIII
Jê a lui

Alore... cheste 'o je l'ultime volte ch'o ti scrif, Bepi! Lassimi a mi l'ultime peraule: 'o sês jo la femine, no? Ma sastu ce ch'al dì «l'ultime»? Al dì che nô doi no vin di vê plui bisugne di scrivisi, no vin di cjatâsi a jessi mai plui disseparâz, mai plui un lontan da l'altre. Jo 'o lassi cheste cjase dulà ch'o soi nassude e cressude, cheste cjase che mi à dade une forme, un colôr, un lèngaz.

I furlans 'e son ZITADINS e no sclâs come che pense Rome

une muse, un slamp; 'o lassi cheste famèe che mi ha tirade sù — cun tant afiet, Bepi, e cun tante cure e cun tanc' sacrifizis —; 'o lassi lis personis che mi àn siruade a dî lis primis peraulis e viodude a fâ i prins pâs; 'o lassi dute une vite, nome par vignî cun te. Viodistu ce uei che ti tocje di implenà tal gno spirt e tal gno cûr? Il nît che tu mi às preparât al è tant biel, tant comut e lusorôs e ben furnît di dut: ma trop a lunc varino di sintîsi foresc' ali dentri? Massime jo, ch'o passarai la plui part dal gno timp tra chei mûrs...! Di chi a qualchi dì 'o sarai là: e no sarai plui nissun in famèe, nome te; un omp che za un an, o pôc plui, 'o cognossevi apene di viste: un omp ch'al à vude une vite plene di moviment, di robis, di relazions e afârs, cence di me: un omp — voe o no — squasi gnûf par me. 'O sarai dute di chel omp, nome di chel omp. Pûare mai me, se no tu sarâs uvonde omp e avonde gno par pajâmi di dut ce ch'o lassi, par dâmi dut ce ch'o speri, par colmenâmi di dut ce che mi mancje, par stâ simpri cun me o menâmi cun te.

No ài pore no; no ài scrûpui ne pintimenz. No ti ài dade la mê peraule cence pensâ. 'O sai cun cui ch'o vos, di cui ch'o m'infidi, a cui ch'o mi doi: 'o sai ce che tu sês, ce che tu vâls, ce tu às tal cjâf e tal cûr. 'O cognòs ancje lis tôs pecjs: ti ài za zercjât, e 'o ai capît trope pazienze che mi coventarà e dulà ch'o sarai di doprâle. E salacôr 'o sai ancje trope che tu'ndi scugnarâs doprâ tu cun me. No crôt che il ben ch'o ti uei mi vebi scuarbade dal dut: 'o sai pursì une furlane; e 'o ài vût timp di fâ i miei càlcui. Par chel cont no ài nissun pinsîr, 'o fâs chest pàs cun pîl franc. 'O soi stade — no par laudâmi: tu lu sâs di bessôl — une buine frute, e no ài nissune confession intrigôse di fâti. E, cun dut chel, ogni volte ch'o m'impensi di ce ch'al sarà di me tra qualchi dì, 'o soi dute un sgrisulon. 'o sbalzi come une fuèe di pôl. Bepi, Bepi uel mi ben, ti prei! Cumò e simpri. A to mût, a la furlane, ancje cence peraulis, cence stupidèz, cemût che tu uelis, ma uelimi tant ben... Di' uardi che mi cès di mancjâ il to amôr: pense che par me tu sês dut; che aromai ti ài nome te. Ah ce biele e ce tremende robe che je cheste!

A rivìodisi sabide, denant dal altâr, ben gno! Ti met cuîl l'ultime bussade de tô morôse: cumò la prime 'e sarà de tô femine...

Mariute

FINÎT

Pinsîrs a sdavès

Il gno Friûl

Mi cjatie dentrivie une sbisie di peraulis: Friûl!... Palsuz ch'o ài viodûz o ch'o mi soi insumiât di lôr: parcèche i pais 'e àn un significât ancje se no si è mai stâz; 'e àn une muse dentri di me, nassude des peraulis sintudis a dî o di une cartuline metude jenfri la centine de suaze de Madone, su pal mûr, o dal sun dal lôr nom su la bocje. Par chel 'o dîs: il *gno* Friûl.

'O ài di jessi passât une volte par S. Zuan di Manzan: no mi viôt, ma dentri di me al è un pais sot dal soreli di jugn. Prâz e cjasis vuluzzâz tal polvar dal istât, e l'aghe che conte i clas tra un svintulâ di agazzis e un cjantâ di gris. Il non al dismôf une imagjinazion di rosade limpide in tun sgrisul di fresc saròdin, dilunc dal flum; e un sens come di cjalt, parcèche a San Zuan 'e cjàntin lis cialis, 'e scrosòpin di sec i formenz. Formenz e fen in côl: une pâs legre di timp di seselâ.

E po' i roucs e i cuei — Buri, Rozazzis — cui cipres in rie, fûr pe creste (Oh, Murlupin, ce pôre des clapadis di Diu, eh?) Brantiei tes corz a stagnâsi lis dovis; odôr di most, plui tart, dai foledôrs daviarz, quan'che ancjemò qualchi cjant s'intarde sù pai orz e pes braidis, tal soreli flap di utubar. 'O pensi 'e siarade: fueis rossis pes spaleris; l'aiar al vendeme lis ultimis fueutis prin de zilugne. Puar cjaval di San Martin! Un sens di convent, di glesie antighe; ombris che cjantin madins dentri di un timp mufit di secui. Cividât.

Ma sul ôr dal stradon, tal rocès, mi nassin pastei e violis; e il cjalt umit de viarte e bugadis di bonodôr... E il Tilîment di Tumiez viadût sul cricâ di une dì serene, cussì turchin, ma propit turchin, e po' il soreli ch'al zoche su lis stradis o ch'al lacje di lûs la rive fin sul ôr da l'aghe, a bunore, lenti sù di Puartis.

Colôrs de Cjargne. Si smamissin tai ueiz di Osôf; il pàs al è fof, e la risultive 'e pive fûr dai bârs: une musiche di vôs cjantarine a bocje da ridi, intôr di une glesie che tocje il cîl cui scjalins scrideliz. Il lât al è dut sbridinât jenfri dai lens, lassù dafûr. La liende di San Denêl e il colôr dal cîl ta l'aghe.

Lens vieris di secui su lis plazis dai pais dongje il Tilîment; e razzis che scrazzolin tai sfueâz di aghe sporcje, sul prin jentrâ.

E la Stradalte lajù, cence pieris sui ceis, 'e dà un sens di largure. Cjaminâ: di ce bande? Là vie insomp, la crosere par Codroip e il clap cui nons dai pais sgriâz in sot. No fermâsi: il pulvin de strade nol va jù. Dafûr des spalis, Palme: une murae, come se lì 'e finis une androne di bore.

La Basse cui prâz ùmiz e l'aghe curint dapît des cjarandis, si sfante a fîl tiare su là a mont: pâs, une vore di pâs. La lontananze 'e crèe une voe di bontât e un sgrisul di pore.

Lajù dapît la marine 'e je une strissule di zelest jenfri i cjas e nârs salvadis di Murùz o dilunc la strade di Sante Margarite: e in

UNE MOSTRE di MAURONER al C. A. F.

Ai 20 di chest, te sale dal C.A.F. si viarzarà une mostre comemorative di Fabio Mauroner, incisôr cognossût ancje fûr d'Italie.

Chei che àn vude la furtune di cognossilu come vif, 'e san ce tempare di omp ch'al jere: istruît e poliglòt, onorât e stimât pardùt, si tignive in bon di fevelâ simpri par furlan.

Chest omp di valôr al à vivût onorant il Friûl cu lis sôs oparis. Magari cussì no, in nê 'e son tanc' pipinôz di furlans cence nissun valôr che disonorin la nestre tiare.

Zoventût furlane che si dismôf

In tune sale dal cisiel di Feagne domenie o di chest mês si son dâz dongje un biel tròp di zovins scritôrs e pitôrs furlans. 'E jerin là ancje i nestris amis, pre' Josef Marchet, N. A. Cjantarute, Bernardin Virgili e il nestri diretôr. Si tratave di passâ peraple su la pussibiltât e la maniere di sveâ lis fuarzis plui zovinis de Furlanie, che no puedin adatâsi a rispirâ il flât des vecjs istituzions nostranis. Dino dai Bas al fasè une critiche sutile sul cont de Societât Filologiche, che si manten sun tun plan di *conservazion*, invezzit di interpretâ la furlanitât come realtât vive. Un altri antifilologic al disè: «No son lis fufignis des tradizions, des costumanzis muartis o dal folclôr che àn di interessâ di plui, parcè che cumò no si trate di imbalsimâ antigais, ma di lâ indenant e di produsi».

Ma la conclusion des cjacaradis, che àn durât squasi dute la zornade, no fo chê di butâ parajar dut, come ch'al voleve chel antifilologic invelegnât, ma chê di metî adun, magari in duc' i cumons, qualchi grop di cultôrs modernos di art furlane e di fâ il pussibil par che la viere istituzion 'e buti sul cjast lis antigais inutilis e si meti a pâr cui timps.

Al fo ancje proponût di tentâ la formazion di une filodramatiche furlane pe rapresentazion di lavôrs gnûs (mai publicâz!), di imbastî une mostre di piture furlane, e magari qualchi publicazion periodiche.

Duc' chei che intindessin di dâ l'adesion a cheste iniziative o che si sintin in cuedizion di formâ un grop indipendent tal lôr cumon 'e son invidâz a scrivi al diretôr dal nestri sfuej; 'e vignaran clamâz a un'altre riunion che si tignarà il mês di fevrâr a Feagne.

Sgjarfadis tai scartafaz

Peraulis in *-ai*

Tal ultim miò articulut, il stampadôr al mi ha saltade une rie, lassant fûr il titul de riviste clamade in cause: *Bibliographie der Schweizergeschichte*, valadì *Bibliografie storiche svizzere*.

Ma ancje jo 'o hai un pecjât di confessâ, essint che tal miò discors 'o soi stât pôc ciâr; tant pôc clâr che la stesse direzion dal sfuei, che ha zontât ju esemplis *tramai, ai, cai, mai, canai, serai*, nò devi vê ben capî: il miò pinsîr.

Jo, duncje, 'o hai dit che te nestre lenghe la finâl, in *-ai*, maschil singulâr, 'e jè une vore rare. 'O varès dovût di: 'E jè une vore rare par ce ch'al rinarde i noms che indichin un mistîr, une profession, une azion, come *muradôr, spizièr, sensâl, cumarir, blavarûl, brazzènt, sclopetîr* e, tal nestri câs, *taconai*.

Tai documenz si cjate, qualchi volte, *taconâr, taconaius, taconalcus, zaqaterius, resarcinator*; ma plui di spès *taconai: Antonio taconai*, 1568; *Battista Semede taconai*, sec. XVI; *m° Bernardino toconai, nostro fradelo*, 1541; *ser Christofolo Salip, tacconai*, 1566; *Drea Taconai*, 1538; *m° Gaspare olim Andree tacconai de Samedan in Agnilina*, 1511; *m° Jachomo taconai*, 1499, 1523; *Ja. di Somede taconai*, 1538; *Jacumuz taconai*, 1538; *Laurinz Tranchon* (da cui forsit il cognòn *Trangoni*) *tachonai*, 1541; *Schirum et Joannem fratres de Agnilina tacconaios*, 1521; *Zuan di Sammadan, tachonaio*, 1537; *Zuan Pusclazin taconai*, 1538; *Lonardo Sarzaz taconai*, sec. XVI; *m.° Not tacconalio de Agnillina*, 1553, *m.° Nutho tacconaio*, 1549 (diciârt lostès che *Not*, cognòn ancjmò vif in Friûl); *m.° Piero taconaio*, 1565; *Pietro Schirotto taconai*, sec. XVI. E, za ch'o sin in discors di peraulis in *-ai*, 'o zontarai: «Joannem filium Joannis de villa *Mulai* agri Aquiline», 1521, e «Jacomo *Monai* n. 1541.

Duncje, come ch'o viodês, *taconai* al è un maschil, nò plurâl, ma singulâr; cussì come ch'al podarès jessi ancje *Monai* (equivalent di *monaro* o *molinaro*), e come che diciârt al è chel *scjopetai* ch'al salte fûr in:

Bàssolo, bàssolo, canerìn,
Dàghe de bever al fantolin
Dàghe de bever, dàghene assai
Per l'amor del scjopetai...

Nò ài sotmàn altris elemenz di confront e, par conseguenze, 'o devi ripeti che chest *taconai* mi ha pôcje muse di furlân, sibèn che cognons in *'ai* nò nus mancjn: *Budai, Gabaj, Marmai, Mesai, Ussai, Vorai, Zai...*; cognons, però, che tal nestri câs nò puàrtin fregul di lûs.

TITE

LIBRARIE

I FURLANS in tun lavôr leterari sclâf

Ai furlans che cognòssin la lenghe sclave e a duc' i sclâs un fregul insuelâz dai nestris pais 'o segnalìn un lavôr stampât di pôc in ca, a Triest: *La Nazion su lis monz* (Drzava med gorami) dal dot. Metòdi Turnshek. Si trate di une azion dramatiche, in cinc parz, che si riferìs ai timps dal re longobart Liutprant, quan'che di une bande il popul sclâf rivât te Carantanie al cirive di creâsi une vite indipendente, e di chê altre il popul furlan al si sfuarzave di mantignî la sô muse e il so custum sot l'invasion. In cheste azion 'e comparissin doi furlans: il prinzip Rakis ch'al va tal cjscjel di Kru a tratâ une lenghe cul comandant dai sclâs Borut, e il predi Piligrin che lu compagne e ch'al puarte la prime peraule cristiane al popul de Sclavanie.

Al merte segnât, in chest lavôr ch'al à un fondament stòric, il spirt di amicizie e simpatie ch'al unive i doi popui vizinanz, e il lengâz plen di stime e di riuart doprât sul cont dal popul furlan ch'al ven tratât come une pizzule nazion autonime. Par cheste reson e par tanc' altris cantìns che vegnin tocjâz il lavôr dal dot. Turnshec al è di grande atualitât.

«La Panarie»

Su chel cont, nuje ce di massime se si cjalin lis riproduzions artistichis, che son stupendis. Sul cont de... sostanzie 'o vin let cul plui grant interès il studi dal Sorestant dai Monumenz su la piture in Friûl dal 1300 a 1400: robe gnove, ideis gnovis e materiâl gnûf. Ancje J. di Ruigne al conte cjosis une vore interessantis su lis antigais romanis vignudis fûr des bandis di Pordenon. Biel lei ancje i articui di V. Zanin e Z.F. d'Aronco. 'E son nome lis corantevotadis che, par cont nestri, no coventavin: dopo dut 'o sin dal '49!

SCARPIS
Ses grandes marques
VIBRAM e DOLOMIT
par omp e par femine
Suelis di corean e di gome
Dut ce ch'al covente pai zujadôrs di balon
AL CANIN
UDIN - Borc de Pueste (Vittorio Veneto) 6 - UDIN

Oleso provâ un licôr veramentri bon?
Domandait un
CIOCCOLAT'OVO CANCIANI
ma che 'l sedi de rinomade
Distilarie Canciani & Cremese
UDIN
Licôrs fins Licôrs fins

Speziarìe Colute
Plazze Garibaldi - UDIN
Premiade fabriche di
Amâr di Udin
Tignît a mens: l'Amâr di Udin
e i bogns bocons tra lôr si jûdin

PLAZZE DAI GRANS
(XX SETEMBAR)
U D I N
GRANC' MAGAZENS
PIEZZAMENTE
Paletòs par umign e siòris
Scarpis - Cjapiei
Baretis-Ombrenis
Impensaisi che tai
GRANC' MAGAZENS
de PLAZZE DAI GRANS (XX Setembar)
U D I N
si cjate simpri
BUINE ROBE
e BOGN PRESIS

SE NE VA la democrazia...

Al solito, intendiamo parlare delle autonomie regionali. Già, noi abbiamo il *pallino* della Regione, come dicono i nostri evoluti e lungimiranti avversari, che sono — almeno quelli che personalmente conosciamo — delle borghesissime zucche piene di presunzione.

Ci accusano di voler costruire una muraglia intorno al campanile per chiudere la vita entro sì angusti confini, onde non sia permesso di guardare lontano, al mondo! E intanto essi non vedono nemmeno quel che succede sotto i loro occhi: l'Italia che cammina a ritroso.

Constatiamo che dentro e fuori dei partiti prevalgono sempre più le forze contrarie alla democrazia: su ciò naturalmente si potrebbe discutere, ma che vale discutere con gente che alla democrazia assegna solo il valore di *slogan*, di parola magica capace di infervorare le masse? A suffragare il valore della nostra constatazione concorrono parecchi fatti: ad esempio il fatto che i grandi giornali, quelli che formano l'opinione pubblica (di un pubblico ancora incapace di formarsi da sè le proprie opinioni a causa della mancanza di una tradizione democratica!) si battono, con argomenti speciosi e con forsennatezza, contro la regione, definita pericolo numero uno; il fatto del silenzio democristiano nei riguardi della riforma dello Stato; silenzio che forse siamo stati i primi a denunciare e che trova conferma nella sua continuazione ci anche in un articolo della rivista « Critica Politica » dove è detto: « La stampa democratico-cristiana si è chiusa in un silenzio ermetico, non solo non ha reagito, non ha nemmeno parlato. E ciò è davvero sintomatico. Indice di una posizione mutata? ». Proprio quel che dicevamo noi, parecchi mesi orsono. E' un silenzio ambiguo quello democristiano: il silenzio di chi si propone di tradire salvando la faccia? E vorremmo che queste non fossero che errate supposizioni, ma purtroppo lo svolgimento politico del Paese e la conoscenza degli umori degli ambienti democristiani non ci consentono molti dubbi.

E che cosa possiamo fare noi, che siamo così poveri di mezzi, contro coloro che hanno in mano le possenti organizzazioni e tutta la stampa? Vivacchiare?

No! Non ci importa se le elezioni regionali non si faranno: tanto, quel che ne sortirebbe non sarebbe certo la regione autonoma, e la democrazia non farebbe un passo avanti. Abbiamo ancora una strada aperta: la più erta e difficile; la strada dei poveri! Andremo per quella con la nostra fede di onesti democratici; andremo a portare la nostra disadorna parola tra gli umili della campagna e del monte: tra poveri ci intenderemo, e un giorno (fra dieci, fra cinquant'anni?) saremo tutti uniti e forti e tutti dovranno udire il nostro grido di libertà e di dignità vilipesa.

A. C.

Fondi segreti

Giuseppe De Piero, Udine, 1000; Giacomo Comino, Udine, 1000; rag. Luigi Del Mondo, Cervignano, 1000; Leo Zoratti, Udine, 500; Luigi Di Lenardo, Resia, 500.

Vivissime grazie.

Un punto fondamentale

VOGLIAMO I CONCORSI REGIONALI

Nessuna notizia definitiva sugli avvenuti concorsi per medici e veterinari della nostra Regione, dove abbiamo abbondanza degli uni e degli altri.

Si è voluto fare un concorso nazionale, mentre era più che sufficiente fare un concorso provinciale o tutt'al più regionale. Domani sarà la volta dei Segretari degli Insegnanti, dei Notai, ecc. Si ritorna al nefasto sistema di prima: del centralismo di Roma, il quale vuole mandare qui da noi i suoi raccomandati, violando il buon senso, offendendo il sentimento ed il diritto naturale degli elementi locali numerosi disoccupati, violando in pieno le autonomie dei Comuni della Provincia.

E' una delle tante forme di schiavismo politico ed economico del centralismo di Roma, vero cancro politico e morale dell'Italia del tempo passato e una delle cause principali della sua rovina.

Questo maledetto centralismo come per il passato ci ha imposto i Prefetti ed i suoi colleghi Provinciali, Provveditori, Ispettori, ecc., così intende ora imporci insegnanti, medici, notai, ecc.

Non si tratta di posti dirigenti, ma di posti comuni, dove il centralismo vuole allungare le sue malefiche branchie. Lo sappiamo: è un gruppo di burocrati costellanti attorno le Preture italiane, per lo più estranei alla nostra mentalità friulana, i quali complottano e brigano, sorretti dai burocrati di Roma, ai danni della nostra gente, approfittando della nostra ospitalità e longanimità e violando (leggi e regolamenti alla mano) la dignità, la libertà nostra, i nostri sentimenti e i nostri interessi.

Che cosa intendono fare costoro? Non sanno costoro che provocano il malcontento, che sfocia contro il capro espiatorio del così detto «terrone», come avviene in tutte le regioni dell'Italia settentrionale?

Perchè proprio l'Autorità costituita si presta a seminare zizzania e divisione nella nostra pacifica gente? E' questo il compito di Roma?

Nell'attesa che l'autonomia ci liberi dallo schiavismo politico ed economico di Roma, [illegible] all'autorità perchè preveda e provveda.

Anzitutto al Prefetto. Noi professiamo il massimo rispetto per la persona e per l'istituzione, ma avversiamo in pieno la sua nomina da parte del centralismo di Roma che per noi è un'imposizione, non un'espressione di libere istituzioni.

Ci rivolgiamo in secondo luogo ai Sindaci e ai Deputati della Regione. E' l'ora vostra di difendere i diritti dei vostri Comuni e della nostra Regione.

Non permettete che per qualche voto soltanto si violi il diritto naturale degli elementi locali, cui spettano la preferenza e la precedenza, diremmo assoluta, specie se hanno prestato servizio alla nostra popolazione. Non si verifichi, come nel passato, che per qualche voto si è dato un calcio a chi, ben voluto dalla popolazione, aveva prestato servizio per molti anni, per dare il posto, dietro imposizione di leggi e regolamenti balordi, a chi non aveva mai visto Udine.

Si ritorni a ridare libertà e dignità ai Comuni ed alla Provincia, a rivendicare i diritti naturali che nessuna legge può abrogare.

Il centralismo ci viene nella sua invadenza coi piedi sulla pancia senza nessun riguardo alle nostre più care e legittime tradizioni e aspirazioni.

Per ricostruire bisogna agire in umiltà, rispettando il diritto dei piccoli e favorendoli, e non soffocandoli con leggi sopraffattrici — e ne abbiamo in Italia —, leggi stolte, frutto di superbia, di rapacità, di frode e di parassitismo.

Finchè Roma ci invia il Prefetto saremo sudditi, ma non liberi cittadini. Il cordone ombelicale Prefettura-Roma deve essere tagliato da una coraggiosa levatrice: l'autonomia.

Speriamo in essa e soltanto in essa.

Dott. G. C.

Federalismo e autonomie dal risorgimento ad oggi

La soluzione federalistica in Italia si prospettò già nella prima fase del Risorgimento, con tendenze guelfe (Gioberti - confederazione presieduta dal Pontefice) o con tendenze laiche (Cattaneo e Ferrari). Era ritenuta la più ovvia, in relazione alle enormi differenze etniche, storiche ed economiche fra le varie regioni italiane.

Prevalse, invece, la soluzione monarchico-unitaria:

1) in seguito all'esito della guerra napoleonica (Napoleone III) del 1859 contro l'Austria;

2) per l'influenza dell'Inghilterra che tendeva a creare in Italia un forte stato unitario, propria pedina nel gioco europeo da contrapporsi a ogni tentativo di unificazione politica e ideologica del continente.

Lo stato italiano venne poi ad essere, oltre che unitario, anche centralista:

1) per imitazione del sistema amministrativo francese (promosso dalla dittatura napoleonica), pedissequamente ricalcato;

2) per la debolezza congenita della nuova creatura, figlia di tradizioni tanto disperate, debolezza alla quale si intese così di porgere rimedio.

Già allora autorevoli voci — specie nell'Italia del Nord — si levarono contro l'assurdità di tale sistema e specialmente contro la carica prefettizia: ricordiamo il bolognese Marco Minghetti e il friulano Pacifico Valussi.

Fino al 1914, comunque, i difetti del sistema restarono latenti, anche perchè l'economia italiana muoveva appena i primi passi: il vertiva ancora nella sua pienezza vero problema sociale non si avvertì il flusso emigratorio del Sud verso il Nord non era ancora così preoccupante, come si verificò poi — dopo la prima guerra mondiale.

Restarono — e restano tuttora — enormi insormontabili differenze di stirpe, di costumi, di clima fra Nord e Sud, in generale, e altre, più particolari, fra regione e regione.

Il ventennio fascista costituì la più tragica esperienza dittatoriale e accentratrice che si sia mai abbattuta sulla penisola.

A liberazione effettuata le tendenze centrifughe sono risorte, specie alla periferia del sistema, indizio della deficente vitalità di un corpo statale.

Esse poggiano su premesse storiche ed economiche.

In genere sono più sviluppate nel nord che nel sud del paese: poichè il sud, retrogrado ed economicamente passivo, ha bisogno del nord e non viceversa. Esso ha tutto da guadagnare nella simbiosi con l'Italia settentrionale, nei confronti della quale — pur fra le rettoriche sue asserzioni e la gratuita iattanza di superiorità — prova un'invincibile complesso psicologico d'inferiorità. Il nord rappresenta poi per il sud un territorio di scarico da saturare con la propria sproporzionata e spropositata eccedenza demografica, e il ponte di collegamento con la civiltà europea da assimilare.

Perchè l'uomo mediterraneo costituisce — con i suoi peculiari pregi e con i suoi peculiari difetti — l'antitesi completa dell'uomo padano, germanico, dinarico, vallone, ecc., cioè dell'uomo europeo.

Comunque nell'estate del 1945 il sentimento autonomistico è fiorito in molte regioni, sfociando addirittura in più casi in affermazioni di separatismo e di indipendenza.

ALEX

IL CENTRALISMO DI ROMA E' IL CANCRO POLITICO-MORALE D'ITALIA.

G. Calderoli

Cultura spicciola

ANNESSIONISMO: Uno Stato o parte di uno Stato tende a far parte di altra Nazione confinante.

SEPARATISMO: Parte di uno Stato vuole staccarsi di detto Stato per far parte di altro o per far parte a sè.

INDIPENDENTISMO: Parte di una Nazione vuole staccarsi da detta Nazione per far parte a sè o quanto meno divenire Stato indipendente federato al primo Stato.

FEDERALISMO: Parte di uno Stato vuole staccarsi da esso per poi formare con esso una federazione di due Stati, o di più Stati (quante sono le Regioni).

AUTONOMIA PARTICOLARE. Una Regione — o perchè, essendo di confine, abitata da minoranze, o per altre speciali necessità — ottiene dal centro particolari libertà locali.

AUTONOMIA NORMALE: Tutte le Regioni di uno Stato ottengono dal centro uguali autonomie limitate.

DECENTRAMENTO: Il centro delega alcuni Enti periferici ad esercitare funzioni fino allora sue; tale delega può essere ad ogni momento ritirata.

CENTRALISMO: Tutta la vita amministrativa nazionale è avocata dal centro.

IN OGNI COMUNE UN « FOGOLÂR FURLAN » DEL M.P.F.! RACCOGLIETEVI « SOT LA NAPE » A LEGGERE LA « PATRIE DAL FRIÛL ». A DISCUTERE SULL'AUTONOMIA, A TRATTARE ARGOMENTI NOSTRI

Documentazioni

* *« La Regione è osteggiata esclusivamente dai grandi gruppi finanziari, ai quali un decentramento renderebbe impossibile continuare a succhiare il denaro dello Stato »*. (*On. Conti;* Corriere d'Inform., *11-12-I-49*).

* *L' offensiva antiregionalista rientra « in quel movimento generale, avvolgente, progressivo, col quale si sta tentando di riportare l'Italia al punto di partenza. Cieco chi non la vede. Mancherà l'orchestratore, e manca certamente, altrimenti vedremmo già profilarsi la sagoma di un altro Mussolini »* (Critica politica, *X. p. 425*).

* *« L'avv. Villabruna, che è venuto ad Aosta per installarvi il fascismo; che, più tardi, ha fatto l'antifascista, e che oggi è segretario del P.L.I., ha annunciato che il gruppo liberale si farà promotore di un progetto d'iniziativa parlamentare per differire di un anno le elezioni regionali. La Valle d'Aosta saprà rispondere a queste provocazioni »* (Le Pays d'Aoste, 20-XII).

* *Anita Garibaldi è contro la Regione. « Ella vuole rimanere così fedele al pensiero di suo nonno Giuseppe Garibaldi »* (Messaggero Ven., *15-I*). *Peccato che Clelia Garibaldi (la figlia del generale) sia per la Regione, come ha dimostrato presentandosi candidata nella lista del P.R.I. alle ultime elezioni (il P.R.I. è anzi per il federalismo). Povero nonno!*

* *Dicono che molti d.c. siano contrari alla Regione perchè temono una nuova consultazione popolare. Anche Mussolini avvertiva che il fascismo marciava « prescindendo ormai dal fatto della consultazione elettorale, episodio che appartiene al passato » (1934).*

* *« Dura insistente all'estero una certa immagine degli italiani: capelli corvini, orecchini, mandolino a tracolla e* cultiello » (Messagg. Ven., *18-I*).

* Riservatissima. *Una esule giuliana, residente a Udine, ha ordinato a una sartoria locale un abito da ballo per 160.000 lire.*

* *« Ferruccio Parri, su 24 ore, ha ha definito il Ministero del Commercio Estero: il ministero delle mance »* (Unità, *16-I*).

* *In Friuli, normale attività di pattuglie. « Sei metri al posto di 12 - Bidonisti al lavoro tra gli operai del Predil - Si qualificavano per americani e sono invece all'ombra del Vesuvio »* (Gazzettino, *9-I*). *« Tradito dalla sciarpa il giovane borseggiatore »* (*da Caserta:* Gazzettino, *16-I*).

* *Il solito caso di bigamia, a Venezia. « Ma questa volta — sente necessario precisare l'Unità (6-I) — non è il solito meridionale che ha sposato una settentrionale dandole a intendere che era celibe ».*

* *Al* Lunedì *non par vero di pubblicare che tre « friulani » sono stati arrestati per contrabbando di sigarette col T.L. di Trieste (10-I). E invece... a un friulano si accompagnavano una triestina e un iale (tenente di Finanza!) da Avellino.*

* *Alè alè! Sono stati sbloccati dall'E.R.P. 20 miliardi per la ricostruzione del mezzogiorno. « L'E. C.A. di Washington ha condiviso pienamente il punto di vista del Governo italiano, che mira a risollevare le zone del Paese maggiormente depresse »* (Messaggero Ven., *9-I*).

* *Alè alè! « I fondi per il Mezzogiorno - 20 miliardi non bastano*

(Continua in 4. pagina)

LE PRIME ELEZIONI D'EUROPA A SUFFRAGIO UNIVERSALE FURONO ATTUATE IN FRIULI PER LA NOMINA DEI SINDACI DELLA CONTADINANZA

NOTE STORICHE

Immutati i confini naturali del Friuli

Nel 1600, quando il Friuli, già unito ed indipendente sotto il glorioso Patriarcato di Aquileia, era politicamente smembrato tra Venezia e Austria, il celeberrimo storico Enrico Palladio così delimitava i confini del Friuli:

« Australis pars litore finitur, quod Adriaticum pelagus lambit. Septentrionalem alpes firmant; latera occasum Liquentia ab oriente Timavo flumina praecludunt ».

(Rerum Foro-iuliensium, *Udine, 1659, pag. 5).*

In altre parole: Il Friuli confina a sud con il mare Adriatico, a nord con le Alpi, a ovest con la Livenza e ad est con il Timavo. Ciò dimostra che anche allora i confini del Friuli erano nettamente delimitati, e dimostra come l'idea dell'unità e dell'individualità del Friuli mai sia andata smarrita, nemmeno nel lungo periodo di soggezione a due Principati distinti!

Marullo - poeta fasullo

Lo storico Candido nei suoi Commentari *(Venezia, 1570) racconta che Attila, sceso in Friuli, devastò il paese incendiando paesi e città, e che mentre i friulani, dopo aver tentato una difesa, cercavano scampo nelle lagune e sui monti, ad Attila si presentò Marullo, poeta calabrese, intonando così smaccate lodi all'invasore da disgustare perfino Attila medesimo.*

HISTORICUS

Anche a Bergamo la pensano come noi

IL PROBLEMA DEL MERIDIONE e il prob'ema... del Settentrione

Stralciamo ancora da « Il nostro lavoro », opuscolo edito dal Movimento Bergamasco per le Autonomie Locali.

Nelle nostre alte valli, ci capitano dei tizi che non sono neanche lombardi, neanche settentrionali; siciliani che nè capiscono nè si fanno capire neanche dei grandi: dai padri, dalle madri. Immagina che scuola possono fare ai piccoli della I e II classe, che son le classi fondamentali!

* * *

E intanto i giovani nostri di alta valle, aspiranti agli stessi posti, più adatti, anzi adattissimi, restano a bocca asciutta o devono acconciarsi alla loro volta ad abbandonare famiglia e casa per capitare chissà dove.

* * *

Ci sono migliaia di giovani intellettuali qui residenti e disoccupati, che aspettano il posto invano e se lo vedono soffiato via da un centralismo che avrà le sue norme regolamentari fin che vuole ma che se avesse un zinzino di comprensione le applicherebbe in modo da non calpestare la giustizia naturale così evidente.

* * *

Cresce sempre più il malcontento delle popolazioni e specialmente di centinaia e centinaia di nostri disoccupati intellettuali per le assurde immissioni nel campo amministrativo, medico e scolastico di elementi chiamati dalle più remote regioni in violazione al principio di economia generale e del diritto naturale.

* * *

Se oggi non si allenta la stretta, il regionalismo diverrà separatismo e minaccerà veramente l'unanità.

* * *

Le tasse sui terreni e fabbricati, la Svizzera le lascia ai singoli Cantoni.

* * *

« Il pericolo vero — scriveva Scipio Sighele nel 1910 — per l'unità della nostra patria non istà nel riconoscere apertamente che essa è formata di regioni che hanno ideo sentimenti e bisogni diversi, ma consiste a ostinarsi a negare quelle differenze, e nel voler quindi educare e governare tutti gli italiani in modo identico, costringendoli amministrativamente e legislativamente in un letto di Procuste, che fa sorgere gli urli della protesta e fa deviare patologicamente quello spirito regionale che, — se fosse rispettato nei suoi giusti limiti — sarebbe ancor oggi, come fu all'epoca dei comuni, la fortuna d'Italia ».

Il soreli di mieze-gnot

— Tu credi che l'avv. Candolini sia autonomista?

— E tu còdistu al soreli di mieze-gnot?...

Documentazioni

(Continuaz. dalla 3. pagina)

a Brindisi ». Scioperi di protesta, indignazione popolare, fermento per gli stanziamenti inadeguati (Messaggero Ven., *14-I).*

* *Alè alè! « Dovrebbe essere considerata la possibilità di destinare negli anni prossimi buona parte del fondo-lire all'esecuzione delle molte opere di pubblica utilità occorrenti al Mezzogiorno e alle isole »* (Gazzettino, *14-I).*

* *Alè alè! «* Nuove città dei ragazzi *verranno create in Italia - Sette città dei ragazzi sono già state costruite con gli aiuti americani a Roma e in Sicilia, e un'altra ne verrà prossimamente istituita a Pozzuoli, sul Golfo di Napoli »* (Voce libera, *12-I).*

* *Alè alè! « Prossima la costruzione del Porto di Acquamorta (Napoli), grazie all' interessamento del compagno N. Salerno, sottosegretario alla Marina mercantile »* (Umanità, *9-I).*

* *Alè alè! « La casa del portuale inaugurata a Napoli ». I locali sono « dotati di ogni conforto moderno ». Posata « la prima pietra al secondo lotto di case per i senza tetto »* (Osservatore Rom., *1-I).*

* *Alè alè! « Aperta a Napoli la Mostra ERP. Alla fine della cerimonia alcune donne hanno provocato un incidente, apostrofando violentemente il ministro Tupini, che esse accusavano di trascurare la ricostruzione delle case per i senza tetto »* (Umanità, *9-I).*

* *Alè alè! « Il finanziamento del Mezzogiorno - Oltre 129 milioni concessi dal Banco di Napoli alle industrie ». Sono stati chiesti alla Camera nuovi stanziamenti di fondi.* (Messaggero Ven., *6-I).*

* *Alè alè! « Il ministro per l'Agricoltura e Foreste ha insediato stamane il Consiglio d' Amministrazione e il presidente del nuovo Ente d'irrigazione per le Puglie e la Lucania ». Occorrono aiuti per il problema del Mezzogiorno!* (Umanità, *6-I).*

* *Alè alè! Agitazioni e scioperi in Puglia. Dopo di che: « sono stati stanziati dal Ministro 100 milioni per le case popolari di Andria »* (Avanti, *7-I).*

* *Alè alè! A Bari, « su 4 miliardi richiesti venivano stanziati 1 miliardo e 250 milioni » (soltanto). Ciò nonostante, il ministro Segni non ha potuto recarsi nella provincia: « il questore ha risposto che non avrebbe potuto garantire l'incolumità fisica del ministro »* (Unità, *13-I).*

* *Alè alè! Concludendo, in Puglia, « che cosa si è fatto? Nulla, assolutamente nulla »* (Avanti, *13-I).*

* *Alè alè! « In conclusione è necessario che una buona volta si guardi al Meridione e che si cominci a risolverne i problemi »* (Umanità, *16-I).*

* *Alè alè! « Anche a Napoli intervengono i parlamentari. E' stata nominata una commissione che avrà il compito di prospettare al governo le gravi condizioni in cui versano le nostre industrie ».* (Umanità, *19-I).*

* *Alè alè! Il Comitato per la valorizzazione dell'artigianato nel mezzogiorno » presenterà al Ministro del Lavoro una mozione per l'alleggerimento del carico contributivo degli apprendisti artigiani* (Italia artigiana, *15-XII-48).*

* *Alè alè. Per gli artigiani del Meridione, « invece di tasse ci vorrebbero sovvenzioni »* (idem).

* *Alè alè! Occorre « lo sviluppo e la difesa nei medesimi artigiani, con particolare riguardo alle pressanti esigenze dell'Italia meridionale »* (idem).

* *Alè alè! Occorre « la più simpatica e operosa collaborazione per dare al Mezzogiorno e alle Isole » l'attrezzatura economica necessaria* (L'Artigianato Italiano, *1-I).*

* *Alè alè! « Gli amici del nord debbono dare una mano perchè il sud sia messo alla pari dell'artigianato del nord ».* (idem).

* *Alè alè! Occorre che il Governo assicuri che « verrà incontro alle necessità delle aree depresse, specie del Mezzogiorno e delle Isole »* (idem).

* *Alè alè! Agitazioni in Sicilia per la minacciata soppressione della Corte Costituzionale siciliana. Agitatissimo un deputato monarchico (che collabori a « Fronte Est »?), il quale ha proposto di invitare a una solenne adunata autorità, sindaci, esponenti di tutta l'isola, « per una dimostrazione totalitaria di solidarietà siciliana ».* (Corriere d. Sera, *8-I).*

* *Alè alè! Il bandito Giuliano « non è ancora nelle mani della polizia perchè modestissime interferenze lo hanno impedito: se un giorno Giuliano si decidesse a parlare, ci sarebbe da infangare decine e decine di persone d'alto rango »* (Gazzettino, *5-I).*

* *I friulani sono buoni. « Oltre 12.000 friulani hanno varcato i confini - Un miliardo e mezzo di risparmi entrato in Friuli nel decorso anno »* (Messaggero Ven., *11-I).*

* *I friulani sono buoni. A Gorizia, « l'entrata in vigore della Zona Franca delude l'attesa della popolazione »* (Voce lib., *10-I).*

* *I friulani sono buoni. Ma non fessi. In un nostro Comune doveva assumere servizio, dopo concorso (naturalmente vinto), un segretario comunale meridionale. E' stato comunicato alla Prefettura che non lo vogliono, appunto perchè meridionale. Ah ah!*

LA PARTE ITALIANA DI QUESTO GIORNALE E' REDATTA SOTTO LA RESPONSABILITA' DEL M.P.F.

AURELIO CANTONI
direttore responsabile
Tip. Ed. « A. Manuzio » - Udine

Causa di un omicidio
la burocrazia

Un omicidio sarebbe stato evitato a Milano se la burocrazia avesse operato con maggiore sveltezza. Il 17 gennaio, tale Luigi Perazzoli, appena uscito dal carcere dove aveva scontato diciannove mesi di reclusione per sospetta partecipazione a una rapina ha ucciso la moglie a forbiciate. Precedentemente aveva manifestato dei sintomi di pazzia e i familiari avevano iniziato subito le pratiche per ricoverarlo al manicomio. Ma la burocrazia fu lenta a concedere i crismi necessari per il ricovero e la tragedia scoppiò. La pazzia assalì il Perazzoli in carcere. Diciannove mesi di ingiusta detenzione lo ridussero alla disperazione. La sua innocenza sostanzialmente fu provata subito: il giorno e al momento della rapina egli si trovava altrove e precisamente assisteva a un grosso incidente automobilistico di cui fu poi il più importante testimone nel processo seguitone.

OGNI ABBONATO UN NUOVO ABBONATO: COSI' SI AIUTA LA CAUSA FRIULANA

Autonomia anche a Genova

Il Sindaco di Genova, in una recente riunione del Consiglio Comunale, ha rilevato che al Comune di Roma sono stati concessi dai 6 ai 10 miliardi di contributo, a quello di Napoli 5 miliardi, a quello di Palermo 1.200.000. In media, ai comuni del sud è stato assegnato un contributo pari al 65 per cento del deficit denunciato; ai grandi comuni del nord soltanto per il 30 per cento. Tra l'altro, si tratta di cattiva amministrazione: i bilanci del sud, infatti, sono generalmente burocratici, massicci, senza alcuno sforzo per migliorare le entrate quale invece hanno fatto quelli del nord e Genova in particolare.

Il Consiglio Comunale di Genova ha riaffermato la propria capacità e volontà di autonomia amministrativa quale la Costituzione italiana sancisce.

Istituto Comunale e Provinciale
"di TOPPO WASSERMANN,,
UDINE - COLLEGIO MASCHILE - UDINE
Primario Istituto di educazione con Scuola Elementare e Scuola Media parificata interne.
I convittori iscritti alle Scuole pubbliche frequentano gli Istituti governativi della Città.
Per informazioni rivolgersi alla Direzione in Via Gemona N. 92 - Telefono 60-82

PULITURA E TINTORIA
COMINO
Negozio - Via Bartolini 7 - Telefono 34-19
Laborat. - Via Monte S. Michele - Tel. 64-22 UDINE

L'EMPORI DA L'EDILIZIE
UDIN - Stradon Duodo, 10 Tel. 457
al produs
SOLÂRS « FRIÛL » za pronz par jessi metûz in vore tun moment, in ziment vib. precomprès (brevetât). Prodot economic. Al ven dât secont misure.
TRÂS « FRIÛL » in ziment vib. precomprès (brevetât): Si fas dopre invezzi des travaduris di legnam e si sparagne. Si fâsin secont misure.
SIARAMENZ « FRIÛL » pa l'industrie, in ziment vib. tant fêrs che di viarzi e siarâs d'ogni fate.
LASTRIS « FRIULIT » par sofiz, paradanis, sotcops e isolamenz.
BLESTRIS (modonelis) di marmul-ziment, di ogni fate, colôr e misure.
Grant assortiment di articui sanitaris e igienics e di ogni altri matereâl par costruzions

Plazze de blave
(Plazze XX Setembar)
Tal Palaz dai Kekler
Aldo Crivelin & C.
La miôr drogarie di uè
Di dut e dut a bon presit